

LIPPINCOTT
WILLIAMS &
WILKINS



SPIRAL[®]
MANUAL

(英文原版)

Manual of Clinical Problems in Obstetrics and Gynecology

Fifth Edition

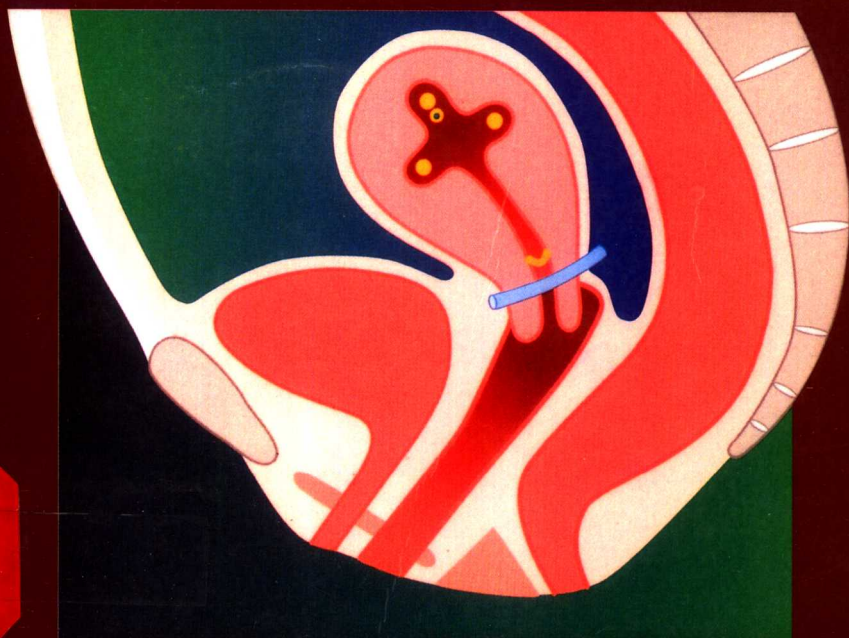
配英汉索引

妇产科学临床手册

Edited by

Michel E. Rivlin

Rick W. Martin



Lippincott Williams & Wilkins Inc. 授权

天津科技翻译出版公司出版

LIPPINCOTT
WILLIAMS &
WILKINS



SPIRAL[®]
MANUAL

(英文原版)

Manual of Clinical Problems in Obstetrics and Gynecology

Fifth Edition

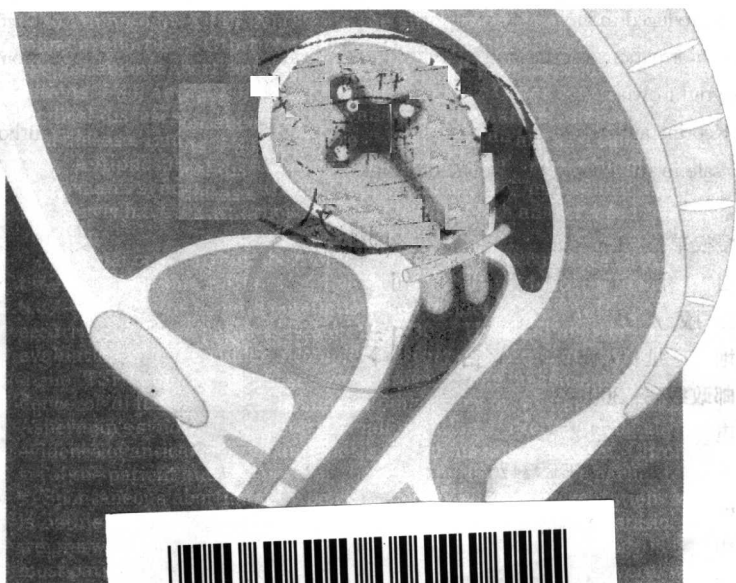
配英汉索引

妇产科学临床手册

Edited by

Michel E. Rivlin

Rick W. Martin



F0032454



Lippincott Williams & Wilkins Inc. 授权
天津科技翻译出版公司出版

著作权合同登记号:图字:02-2002-90

图书在版编目(CIP)数据

妇产科学临床手册 = Manual of Clinical Problems in Obstetrics and Gynecology/
(美)里夫林(Rivlin, M. E.), (美)马丁(Martin, R. W.)编著. - 影印本. - 天津:天津科技翻译出版公司, 2003. 1

(SPIRAL[®] MANUAL 系列丛书)

ISBN 7-5433-1553-X

I. 妇... II. ①里...②马... III. 妇产科病-手册-英文 IV. R71-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 073116 号

Copyright © 2001 by Lippincott Williams & Wilkins Inc.

All rights reserved. This book is protected by copyright. No part of this book may be reproduced in any form or by any means, including photocopying, or utilized by any information storage and retrieval system without written permission from the copyright owner.

Reprint authorized by Lippincott Williams & Wilkins Inc Reprint is authorized for sale in the People's Republic of China only

授权单位: Lippincott Williams & Wilkins Inc

出版: 天津科技翻译出版公司

出版人: 邢淑琴

地址: 天津市南开区白堤路 244 号

邮政编码: 300192

电话: 022-87893561

传真: 022-87892476

E-mail: tstbc@public.tpt.tj.cn

印刷: 天津市蓟县宏图印务有限公司印刷

发行: 全国新华书店

版本记录: 900×1168 32 开本 17 印张 540 千字

2003 年 1 月第 1 版 2003 年 1 月第 1 次印刷

定价: 42.00 元

(如发现印装问题, 可与出版社调换)

MANUAL OF CLINICAL PROBLEMS IN OBSTETRICS AND GYNECOLOGY

FIFTH EDITION

EDITED BY

MICHEL E. RIVLIN, M.D.

Associate Professor
Department of Obstetrics and Gynecology
University of Mississippi Medical Center
Jackson, Mississippi

RICK W. MARTIN, M.D.

Associate Professor
Department of Obstetrics and Gynecology
University of Mississippi Medical Center
Jackson, Mississippi

FOREWORD BY

WINFRED L. WISER, M.D.

Chairman emeritus, and Professor
Department of Obstetrics and Gynecology
University of Mississippi Medical Center
Jackson, Mississippi



LIPPINCOTT WILLIAMS & WILKINS

A Wolters Kluwer Company

Philadelphia • Baltimore • New York • London
Buenos Aires • Hong Kong • Sydney • Tokyo

CONTRIBUTING AUTHORS

Dorel Abramovici, M.D.

*Instructor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Tennessee,
853 Jefferson Avenue, Suite B102, Memphis, Tennessee 38103*

Garland D. Anderson, M.D.

*Professor and Chairman, Department of Obstetrics and Gynecology, University of
Texas Medical School, 301 University Boulevard, Galveston, Texas 77555*

Marian H. Ascarelli, M.D., F.A.C.O.G.

*Perinatologist, Department of Pikes Peak Maternal-Fetal Medicine, Memorial
Hospital, 1400 East Boulder Street, Colorado Springs, Colorado 80906*

James A. Bofill, M.D.

*Department of Obstetrics and Gynecology, Pitt County Memorial Hospital,
Greenville, North Carolina; Department of Obstetrics and Gynecology, East Carolina
University School of Medicine, 600 Moye Boulevard, Greenville, North Carolina 27858*

Joséph P. Bruner, M.D.

*Director of Fetal Diagnosis and Therapy, Department of Obstetrics and Gynecology,
Vanderbilt University Medical Center, Nashville, Tennessee; Assistant Professor,
Department of Obstetrics and Gynecology, Vanderbilt University School of Medicine,
B-1100 Medical Center North, Nashville, Tennessee 37212*

Sister Clarice Carroll, R.N., C.N.M., M.S.N.

*Nurse Practitioner, Department of Obstetrics and Gynecology, University Medical
Pavilion, Jackson, Mississippi; Assistant Professor, Department of Obstetrics and
Gynecology, University of Mississippi Medical Center, 2500 North State Street,
Jackson, Mississippi 39216*

Bryan D. Cowan, M.D.

*Professor and Director, Department of Obstetrics and Gynecology, University
Hospitals and Clinics, University of Mississippi Medical Center, 2500 North State
Street, Jackson, Mississippi 39216*

Steven A. Culbert, M.D.

*Resident, Department of Obstetrics and Gynecology, Saint Barnabas Medical Center
Old Short Hills Road, Livingston, New Jersey 07039*

Mark H. Einstein, M.D.

*Chief Resident, Department of Obstetrics and Gynecology, Saint Barnabas Medical
Center, Old Short Hills Road, Livingston, New Jersey 07039*

Rudolph P. Fedrizzi, M.D.

*Chief, Department of Perinatal Medicine, Holy Cross Hospital, 1397 Weimer Road,
Taos, New Mexico 87571*

Randall C. Floyd, M.D.

*Department of Obstetrics and Gynecology, University of Missouri, N609 Health
Sciences Center, One Hospital Drive, Columbia, Missouri 65212*

Robert F. Fraser II, M.D.

*Assistant Professor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of
Missouri Health Sciences Center and University of Missouri School of Medicine,
301B McHaney Hall, Columbia, Missouri 65212*

Cheryl A. Glass, R.N.C., M.S.N., W.H.N.P.

Nurse Practitioner, Department of Obstetrics and Gynecology, Vanderbilt University Medical Center, B-1100 Medical Center North, Nashville, Tennessee 37212

Harriette Hampton, M.D.

Faculty and Associate Professor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Mississippi Medical Center, 2500 North State Street, Jackson, Mississippi 39216

Darla B. Hess, M.D.

Director of Noninvasive Section, Co-Director of Fetal Laboratory Cardiology, Departments of Medicine and Obstetrics and Gynecology, Staffot Life Hospital, Health Sciences Center, Columbia, Missouri; Associate Professor, Departments of Medicine and Obstetrics and Gynecology, University of Missouri, 100 Hospital Drive, Columbia, Missouri 65212

L. Wayne Hess, M.D.

Professor and Chairman, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Missouri Medical Center, N624 Health Sciences Center, One Hospital Drive, Columbia, Missouri 65212

Randall S. Hines, M.D.

Assistant Professor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Mississippi Medical Center, 2500 North State Street, Jackson, Mississippi 39216

Barbara B. Hogg, M.D.

Fellow and Instructor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Alabama, 618 South 20th Street, Birmingham, Alabama 35233

John D. Isaacs Jr., M.D., F.A.C.O.G

Assistant Professor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Mississippi, 2500 North State Street, Jackson, Mississippi 39216

Christy Michelle Isler, M.D.

Fellow, Maternal-Fetal Medicine, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Mississippi Medical Center, 2500 North State Street, Jackson, Mississippi 39216

Debora F. Kimberlin, M.D.

Assistant Professor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Alabama, 618 South 20th Street, Birmingham, Alabama 35233

Cecil A. Long, M.D.

Department of Obstetrics and Gynecology, Brookwood Medical Center, 2006 Brookwood Medical Center Drive, Suite 508, Birmingham, Alabama 35209

Everett F. Magann, M.D.

Maternal-Fetal Medicine, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Mississippi Medical Center; Associate Professor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Mississippi Medical School, 2500 North State Street, Jackson, Mississippi 39216

James Nello Martin Jr., M.D.

Director, Department of Obstetrics and Maternal-Fetal Medicine, University of Mississippi Medical Center; Professor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Mississippi Medical School, 2500 North State Street, Jackson, Mississippi 39216

Rick W. Martin, M.D.

Associate Professor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Mississippi Medical Center, 2500 North State Street, Jackson, Mississippi 39216

Farid Mattar, M.D.

Instructor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Tennessee, 853 Jefferson Avenue, Suite E102, Memphis, Tennessee 38103

Kenneth G. Perry Jr., M.D.

Director, Prenatal Diagnostic Center, Mississippi Baptist Medical Center, Jackson, Mississippi; Clinical Associate Professor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Mississippi Medical Center, 2500 North State Street, Jackson, Mississippi 39216

Galen V. Poole, M.D.

Director and Professor, Department of Surgery, University of Mississippi Medical Center, 2500 North State Street, Jackson, Mississippi 39216

Brian K. Rinehart, M.D.

Fellow, Maternal-Fetal Medicine, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Mississippi Medical Center, 2500 North State Street, Jackson, Mississippi 39216

Michel E. Rivlin, M.D.

Associate Professor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Mississippi Medical Center, 2500 North State Street, Jackson, Mississippi 39216

William E. Roberts, M.D.

Professor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Mississippi Medical Center, 2500 North State Street, Jackson, Mississippi 39216

Richard L. Rosemond, M.D.

Director, Athens Maternal-Fetal Medicine, 1270 Prince Avenue, Suite 304, Athens, Georgia 30606

Abraham Rubin, M.D.

Associate Clinical Professor (Visiting), Department of Obstetrics and Gynecology, Michael Reese Hospital, 2900 South Ellis Street, Chicago, Illinois 60616

Baha M. Sibai, M.D.

Chief, Department of Obstetrics and Gynecology, Regional Medical Center of Memphis, Memphis, Tennessee; Professor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Tennessee, 853 Jefferson Avenue, Suite E102, Memphis, Tennessee 38103

Dom A. Terrone, M.D.

Fellow, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Mississippi Medical Center and University of Mississippi Medical School, 2500 North State Street, Jackson, Mississippi 39216

Marc Vatin, M.D.

Clinical Assistant Professor, Department of Obstetrics and Gynecology, George Washington University, 901 23rd Street Northwest, Washington, D.C. 20037

xviii Contributing Authors

Neil S. Whitworth, M.D.

Professor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Mississippi Medical Center, 2500 North State Street, Jackson, Mississippi 39216

Susan E. Winkelmann, M.D.

Assistant Professor, Department of Obstetrics and Gynecology, University of Missouri; University of Missouri Medical Center, N601 Health Sciences Center, One Hospital Drive, Columbia, Missouri 65212

Mendley A. Wulfsohn, M.D.

Clinical Assistant Professor, Department of Urology, Mount Sinai School of Medicine of the City University of New York, New York, New York; Attending Physician, Department of Urology, Adult and Pediatric Urology Center, P.A., 1100 Clifton Avenue, Clifton, New Jersey 07013

FOREWORD

This outstanding teaching volume is unique in its approach to providing in-depth information about major topics in a simple, readable fashion. The list of authors demonstrates a variety of qualified teachers and practitioners with the ability to provide crucial information in a succinct but forceful manner. The annotated references following each topic are invaluable to medical students and residents, as well as the busy practicing physician.

Michel E. Rivlin is a dedicated, highly competent teacher who constantly strives to uncover greater vehicles for learning. This volume demonstrates his interest in providing better patient care through an improved method of learning.

*Winfred L. Wiser, M.D.
Chairman emeritus, and Professor
University of Mississippi Medical Center
Jackson, Mississippi*

PREFACE

The objectives of this fifth edition have not changed from those of the previous editions. The first objective is to give the reader a summary of each topic. The second is to add detailed information and a focused bibliography. The third is to prepare the reader for board examinations, grand rounds, or equivalent presentations. The final objective is to provide the essential background for a clear understanding of the clinical management of obstetric and gynecologic patients.

The term "manual" suggests the liberal use of boldface print, subheadings, lists, and algorithms. The reader will not find these in this volume. It is our belief that the human mind retains information and learns best in response to straightforward, lucid storytelling, which was our goal in the presentation of the material. Certainly, the reader will readily see the skeleton behind the fleshed-in chapter separable from the individual components of the easily assimilable whole. Chapters consist of definition, epidemiology, etiology, pathogenesis, clinical features, diagnosis, therapy, and prognosis. We are satisfied that the material is equally suitable for students, residents, general physicians, and specialist physicians. In fact, health care providers responsible for the obstetric and gynecologic care of women will find the material beneficial.

We thank Dr. John C. Morrison for placing the facilities of his department at our disposal, the Vicksburg Hospital Medical Foundation for its continuing support, and Lippincott Williams & Wilkins for its publishing expertise. In addition, thanks to Dr. Winfred L. Wisner for providing the foreword, and to Gail Head, Vickie Moore, and Rochella Simpson for typing the manuscript.

CONTENTS 目 录

Contributing Authors

作者 xv

Foreword by Winfred L. Wiser

序 xix

Preface

前言 xxi

OBSTETRICS 产科学

I. HEMORRHAGE IN PREGNANCY 妊娠出血

- 1 Abortion
流产 5
- 2 Ectopic Pregnancy
异位妊娠 10
- 3 Gestational Trophoblastic Disease
妊娠滋养层病 13
- 4 Placenta Previa
前置胎盘 18
- 5 Abruptio Placentae
胎盘早期脱离 21

II. HYPERTENSION IN PREGNANCY 妊娠高血压

- 6 Essential Hypertension
原发性高血压 29
- 7 Pregnancy-Induced Hypertension
妊娠诱发的高血压 33
- 8 Eclampsia
子痫 39

III. INFECTIONS IN PREGNANCY 妊娠感染

- 9 Viral Infections During Pregnancy
妊娠期病毒感染 47
- 10 Urinary Tract Infection in Pregnancy
妊娠泌尿道感染 51
- 11 Venereal Diseases in Pregnancy
妊娠性病 55

IV. PREEXISTING DISEASES IN PREGNANCY 妊娠前存在的疾病

- 12 Pulmonary Disease in Pregnancy
肺疾病妊娠 65
- 13 Cardiovascular Disease in Pregnancy
心血管疾病妊娠 71
- 14 Diabetes Mellitus Associated with Pregnancy
糖尿病妊娠 74
- 15 Thyroid Disease in Pregnancy
甲状腺病妊娠 78

V. MORE HIGH-RISK PREGNANCIES 有较高危险性的妊娠

- 16 Pregnancy in the Adolescent
青少年妊娠 85
- 17 Advanced Maternal Age and Management of the Grand
高龄母亲和主要处理 91
- 18 Multifetal Gestations
多胎妊娠 95
- 19 Rh Isoimmunization
Rh 同种免疫 101
- 20 Postterm Pregnancy
过期妊娠 105

21	Anemias and Hemoglobinopathies in Pregnancy 贫血和血红蛋白病妊娠	108
22	Preterm Labor 早产	113
23	Premature Ruptured Membranes 早熟膜破裂	117
24	Fetal Demise 死胎	122
25	Surgery and Trauma in Pregnancy 妊娠期手术和创伤	126
26	Hyperemesis Gravidarum 妊娠剧吐	130
27	Intrauterine Growth Restriction 宫内生长限制	134

VI. FETAL MALPOSITIONS 胎儿异位

28	Breech Presentation 臀先露	143
29	Nonbreech Abnormal Presentation, Positions, and Lies 非臀异常部位先露,胎位和产式	146
30	Hydramnios and Oligohydramnios 羊水过多和羊水过少	149

VII. LABOR AND DELIVERY 分娩和娩出

31	Analgesia and Anesthesia for Labor and Delivery 分娩和娩出的止痛和麻醉	157
32	Forceps and Vacuum Extraction 产钳产出和真空吸引术	160
33	Cesarean Birth 剖宫产	163
34	Failure to Progress in Labor 产程衰竭	168

35	Cephalopelvic Disproportion 头盆不称	171
36	Fetal Distress in the Intrapartum Period 胎儿分娩期呼吸窘迫	175
37	Delivery of the Small and Large Infant 小婴和大婴的娩出	179

VII. PUERPERIUM 产褥期

38	Lactation and Lactation Suppression 哺乳和哺乳期压抑	185
39	Postpartum Hemorrhage 分娩后出血	189
40	Puerperal Infections 产妇感染	194
41	Deep Vein Thrombosis and Pulmonary Embolism 深静脉血栓形成和肺栓塞	199
42	Postpartum Depression 分娩后压抑	204

IX. ADVANCES IN OBSTETRICS 产科学进展

43	Antepartum Diagnosis of Fetal Anomalies 胎儿异常的产前诊断	211
44	Genetic Counseling 遗传咨询	214
45	Antepartum Assessment of Fetal Well-Being 胎儿健康状态产前评价	223
46	Laboratory Tests of Fetal Lung Maturity 胎儿肺发育实验室试验	226

GYNECOLOGY 妇科学

X. GENERAL GYNECOLOGY 一般妇科学

47	Uterine Fibroids
----	------------------

	子宫平滑肌瘤	237
48	Prolapse 脱垂	241
49	Stress Incontinence 紧张性失禁	246
50	Dysmenorrhea and Pelvic Pain 痛经和盆腔痛	251
51	Endometriosis 子宫内膜异位	256
52	Pediatric Gynecology 儿童妇科学	260
53	Laparoscopy and Hysteroscopy 腹腔镜和宫腔镜检查	264
54	Hysterectomy 子宫切除术	270

XI. INFECTIOUS AND VENEREAL DISEASES

感染性疾病和性病

55	Gonorrhea 淋病	277
56	Syphilis 梅毒	281
57	Genital Herpes 生殖器疱疹	285
58	Chlamydia 衣原体	289
59	Human Papillomavirus 人乳头瘤病毒	292
60	Acquired Immunodeficiency Syndrome 获得性免疫缺陷综合征	297
61	Vaginitis 阴道炎	303

62	Toxic Shock Syndrome 中毒性休克综合征	306
63	Pelvic Inflammatory Disease 盆腔炎	310
64	Pelvic Abscess 盆腔脓肿	314
65	Genital Tuberculosis 生殖系统结核	318

XII. CONTRACEPTION 节育

66	Hormonal Contraception 激素避孕	325
67	Intrauterine Devices 宫内节育器	330
68	Barrier and Chemical Contraceptives 隔膜和化学避孕药	333
69	Female Sterilization 女性绝育	336

XIII. INFERTILITY 不育症

70	Evaluation of the Infertile Couple 不育夫妇的评价	343
71	Treatment of Male-Associated Infertility 男性不育症的治疗	345
72	Treatment of Female-Associated Infertility 女性不育症的治疗	348
73	Anovulatory Infertility 无排卵性不育症	351

XIV. HUMAN SEXUALITY 人类性欲

74	Adolescent Sexuality 青春期性欲	359
----	-------------------------------------	-----

- 75 Alterations in Sexuality with Aging, Drugs, and Disease
随年龄用药和疾病的性欲变化 363
- 76 Inhibited Female Sexual Desire, Excitement, and Orgasm
女性性欲抑制, 刺激和性欲高潮 367
- 77 Problems of Orgasmic Response in the Male
男性性欲高潮反应问题 370
- 78 Dyspareunia and Vaginismus
性交痛和阴道痉挛 374
- 79 Rape, Incest, and Abuse
强奸、乱伦和性虐待 377

XV. GYNECOLOGIC ENDOCRINOLOGY 妇科内分泌学

- 80 Amenorrhea
闭经 385
- 81 Hyperprolactinemia
高泌乳素血症 388
- 82 Precocious Puberty
青春期早熟 391
- 83 Hirsutism and Virilization
多毛症和女性男性化 394
- 84 Dysfunctional Uterine Bleeding
功能异常性子宫出血 399
- 85 Premenstrual Syndrome
经前期综合征 402
- 86 Menopause
绝经 406
- 87 Gonadal Dysgenesis
性腺性不育 410
- 88 Androgen Insensitivity and Disorders of Androgen Action
雄激素不敏感和雄激素活性障碍 412

XVI. GYNECOLOGIC ONCOLOGY 妇科肿瘤学

- 89 Non-neoplastic and Intraepithelial Neoplastic Vulval Conditions